

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80637173
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp :
Del. Date : 12.05.2025
Fecha rec: Rec date :

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Direccion:
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

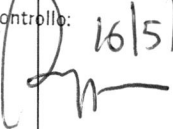
Proveedor / Supplier

Código:
Code : 91000014
Dirección:
Address : Polígono Kataide
Población:
City : Mondragon 20500
Pais :
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:379845

Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula:
Plate Nb : 7352LMM
Remolque:
Remoc. plate : HROB8057

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	+ -	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N°. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143319	C MECANISMOS 251063000	575			PZA	TBA-501494	023	25881725/25889944	25	550004700901		
5016032193 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 575 Quantità effettiva: 575 Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 23 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 16/5/25 Firma:  KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Giottolini, 500 - 70020 Modugno (BA) 16 MAG 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"												
Peso neto total : Total net weight:		4.607,475		Peso bruto total : Total brut weight :		6.399,175		N° total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		023		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
16 MAG 2025
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA 	Fagor Ederlan Koop. E.		

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

3

Ejemplar para el transportista
Exemplaire du transporteur / Copy for carrier

TEL 645.299.996

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL

CMR

LETTERE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Pais/Pays/Country

Nº

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Paseaiekua, 7 20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa) NIF. ECF-2007792			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) NEOVIA NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF. ESB10623627 C/Nuevo, N°51 44131 Vilhel (Teruel)		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magne PT 3pA Vie de Cebanera, 4			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name 3352 LMM Domicilio / Adresse / Address HROB 8052 Pais / Pays / Country Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place Modugno Bari 70026 Pais / Pays / Country Italia Fecha / Date 12.05.25 Hora de llegada / Heure d'arrivée 14:49 Hora de salida / Heure de départ 14:49			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods CASCIONE INTERNATIONAL SRL Via S. Spaventa, 58/A - Ruvo di Puglia (BA) P.IVA: 08584350725 Numero REA: BA-636441		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place Amoreale Girona Pais / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours 12.05.25			5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos			11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³
39 CONT PZAS AUTO			10.780 KGS		
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier 80637172/73174			17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges		
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Etabli à Established in Amoreale Girona el día 12.05.25			22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender R. M. Fagor Ederlan Koop. E.		
23 Fagor Ederlan Koop. E. Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier			24 NEOVIA NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF. ESB10623627 C/Nuevo, N°51 44131 Vilhel (Teruel) Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
25 Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier.					

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

78256

ADR
En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla: su número según N.U., para mercancías de clase 1 a 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: le numéro d'étiquette et le Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 7; see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.